

MONDOÑEDO NA MEMORIA

Ano 4

Mondoñedo, xuño de 2023

Núm. 4

Edita: Antonio Reigosa | Textos, fotografías e imaxes: autores e fontes que se citan | Deseño da cabeceira: Xosé Vizoso | Deseño: Diego Núñez | Depósito Legal: LU 62-2020
ISSN: 2660-8324 | Imprime: Imp. Suc. de Mancebo | Colaboran neste número: Andrés García Doural, Violeta Ramos Valdés, Arantxa E. Crespo,
Roxana Rodríguez Rodríguez, Patricia Ares Muzio e Antonio Reigosa.

Andrea López Chao



Andrea López Chao, na portada do *Eco de Galicia* núm. 189

A mestra mindoniense Andrea López Chao emigrou a Cuba en 1904 onde se significou como pedagoga, directora do Plantel Concepción Arenal do Centro Galego da Habana e como defensora dos dereitos sanitarios e sociais das mulleres galegas. Tivo unha destacada intervención no I Congreso de Mujeres de Cuba en 1923 en representación de Hijas de Galicia, institución da que foi vicepresidenta. Naceu na rúa Casas Novas de Mondoñedo en 1874 e faleceu na Habana en 1954.

Este ano, ao cumplirse o centenario da súa intervención no I Congreso de Mujeres que tivo lugar na Habana entre o 1 e o 6 de abril de 1923, réndenselle homenaxes en Cuba e en Galicia. A primeira tivo lugar na Habana o pasado 29 de marzo, no marco do I Coloquio «Mulleres galegas en Cuba. Legado e transcendencia. Homenaxe a Andrea López Chao». A segunda ten como sede Mondoñedo, sendo parte do programa das XVI Xornadas ‘Abrindo Camiño’ que dedicarán o día 1 de xullo a analizar a obra desta afouta muller.

UNHA DESTACADA MINDONIENSE

Andrés García Doural

Investigador da historia de Mondoñedo

Chamábase Andrea López Chao. Ata hai poucas das era unha mindoniense totalmente esquecida. Por medio dunha conversación co meu amigo Martín Fernández Vizoso, colaborador do diario *La Voz de Galicia* coa súa sección «Memoria de Mariñáns», souben da súa existencia e mesmo foi el o que me achegou algúns datos da súa vida e do seu labor profesional en Cuba.

Nunha xornada celebrada en Mondoñedo, na cal se trataba o tema das distintas profesións propias da muller e hoxe desaparecidas (leiteiras, lavadeiras etc.) falouse do importantísimo labor en Cuba da mindoniense Andrea López Chao. É nese momento cando me presentan á xornalista cubana Violeta Ramos e a María Xosé Porteiro, adxunta á Valedora do Pobo, persoas moi interesadas na actividade desta muller en Cuba, quen me piden colaboración para solicitar datos biográficos dela e, en caso posible, localizar os seus familiares más directos de Mondoñedo.

É nese momento cando comeza a miña tarefa. Nesa data eu dispón de escasos datos sobre esta muller pero, tras a consulta dos libros parroquiais no arquivo diocesano de Mondoñedo-Ferrol; dos censos parroquiais no arquivo municipal de Mondoñedo así comoalgúns libros de actas; a interesantísima obra de D. Enrique Cal Pardo sobre a música da catedral de Mondoñedo; prensa antiga dixitalizada e de falar con algúna persoa de avanzada idade, fun reunindo unha cantidade importante de datos, que hoxe aproveito para dar a coñecer.

Nacemento e familia

Segundo o censo municipal de poboación de Mondoñedo do ano 1856, Jerónimo Chao, casado con Ramona Rodríguez (avós maternos de Andrea), residían na edificación sinalada nesa data co número 16 da rúa das Casas Novas de Mondoñedo, exercendo a profesión de taberneiro e labrador.

Ramona Rodríguez (a súa avoa materna) falecía no seu domicilio das Casas Novas o 30 de novembro de 1859, á idade de 60 anos. Era filla de Antonio Martínez e de Rosa Rodríguez, defuntos e naturais de San Miguel de Reinante. Deixaba do seu matrimonio catro fillos: Vicente, casado con Ramona Alonso; Andrea, casada con Gregorio Abad, en Sigüenza; Manuela e Francisca.

A súa filla, Francisca Chao Rodríguez úñese en matrimonio o 6 de maio de 1865 con Antonio López Reimundez, que exercía a profesión de músico da catedral. Son estes os pais de Andrea López Chao, quen fixa a súa residencia na citada vivenda das Casas Novas.

Antonio formou parte da capela de música da catedral de Mondoñedo tocando o contrabaixo (entre 1863 a 1872); violoncello (en 1872) e nese mesmo ano exercía como organista suplente. En agosto de 1872 ao falecer o Sr. Buón concédesselle o violoncello novo que este usara, con caixa, para tocar nas funcións da capela baixo a dirección do Sr. Mestre, sen prexuízo de tocar o contrabaixo cando fose preciso.

En 1901, a súa esposa, D.^a Francisca Chao Rodríguez, de máis de 50 anos, dedicada aos seus labores, tramita no xulgado de Mondoñedo un expediente de ausencia. Acredita coa partida de matrimonio, que contraeu matrimonio canónico, como xa dixemos, o 6 de maio de 1865 con D. Antonio López Reimundez e que desde había [Continúa na páxina 2]



Antiga escola de Viloalle

máis de 25 anos, o seu marido desapareceu desta poboación, sen que desde esa data ninguén dese noticia do seu paradoiro. Nun dos apartados do citado expediente di: «que su marido no ha dejado bienes y si varios hijos de corta edad».

Esta información publicada no *Boletín Oficial da Provincia de Lugo* chamounos poderosamente a atención, porque puido ter algo que ver na crianza de Andrea, na dos seus irmáns e mesmo, no seu futuro máis inmediato.

Logramos saber que nos últimos meses do ano 1872, Antonio López, estaba impossibilitado para realizar as súas tarefas como músico da catedral. Durante uns meses, a súa esposa percibiu o seu salario como músico da capela da catedral mindoniense (refícteo a súa sinatura). Repasadas as actas capitulares levantadas durante varios meses, onde aparecen reflectidas as nóminas de todos os músicos e empregados da catedral, no outono do ano 1873, Antonio xa deixá de figurar na lista de músicos e de percibir salario, pero non nos din nada novo sobre a súa estraña desaparición.

D.^a Francisca, sen a axuda física nin económica do seu esposo tivo moito que loitar para criar aos seus fillos de tenra idade, e, para maior dificultade, dispoñía de escasos bens económicos.

A anotación de bautismo da súa filla Andrea dinos: «Andrea nació a las cuatro de la mañana del 12 de febrero de 1874 en la edificación señalada con el número 12 de la calle de Las Casas Nuevas de Mondoñedo. Era hija legítima de D. Antonio López Reimundez y de D^a Francisca Chao Rodríguez. Sus padres eran naturales y vecinos de esta ciudad.

Era nieta paterna de Pedro López y de Josefa Reimundez, residentes en la calle de La Rúa del Pumar.

Era nieta materna de Jerónimo Chao y de Ramona Rodríguez, difunta, residentes en Las Casas Nuevas; aquella de San Miguel de Reinante y él, de la de Santa María de Vilamor.

Fueron sus padrinos José Gayoso y su esposa Josefa Santar, vecinos de la calle de Las Casas Nuevas».

O seu irmán, Vicente Ramón López Chao, naceu o 13 de xuño de 1865. En 1925 residía na compañía dos seus fillos na edificación sinalada co número 5 da rúa da Liberdade, actual rúa Lodeiro Piñeiroa de Mondoñedo. Fillos: Wenceslao (1894), Ramona (1892), Josefa (1897) e Carmen (1902).

Vicente Ramón tamén foi membro da capela de música da catedral de Mondoñedo onde tocou o clarinete (1881/1896), a frauta (1911/1920), de novo clarinete (1911) e foi salmista e cantor (1905/1920). O 13 de outubro de 1896, como membro da citada capela de música, pide usar sobrepeliz e salmodiar diariamente. Vicente Ramón, de estado viúvo, faleceu en 1931 en Mondoñedo.

O seu outro irmán, Samuel José María Juan Simón López Chao, naceu o 13 de febreiro de 1871. Foi neno de coro da catedral de Mondoñedo (1880/1896), frauta (1892/1896), clarinete (1892/1896), violinista (1892/1899), tenor (1896/1899) e salmista da mesma (1901/1908). Casou no ano 1898 con Pascuala Díaz Lodeiro. Samuel faleceu no mes de xullo de 1910, despois de padecer unha prolongada enfermidade.

O seu fillo, e por tanto sobriño de Andrea, Jesús López Díaz, foi neno de coro (1913/1917) e tocó a frauta (1920) na capela de música da catedral de Mondoñedo. Empregado na imprenta de D. Edesio Mancebo, da que chegou a ser propietario. Pai de Segunda, Fernando e Samuel «da imprenta Suc. Mancebo» de Mondoñedo.

Varias xeracións desta familia estiveron moi relacionadas coa capela de música da catedral de Mondoñedo e cos excelentes orfeóns dos que gozamos durante tanto tempo.

Estudos

Andrea López Chao asistiu á escola elemental completa de nenas, localizada en dependencias do antigo convento de Alcántara. Foi a súa mestra D.^a Ramona Baamonde Villapol (1849/1939), natural de Arganza (León) e casada con D. Pedro Méndez Viveiro, tamén mestre de primeiro ensino. En 1876 concorrián a esa escola 80 nenas de Mondoñedo e o soldo asignado á mestra ascendía a 625 pesetas anuais. Máis tarde, Andrea cursou estudos para a obtención do título de mestra de primeiro ensino; estudos que realizou de maneira brillante, finalizándoo na cidade da Coruña. Unha vez rematados os seus estudos, oposita a ocupar vacante de escolas elementais de nenos e nenas.

Por transmisión oral dun descendente directo, parece ser que Andrea estudiou na cidade da Coruña pola amizade que mantiña a súa familia con algúns descendentes do mestre Pascual Veiga (Augusto e Julio Veiga Valenzano, fillos do citado mestre). A música mantiña uns fortes lazos de amizade entre estas dúas familias mindonienses.

Comeza a exercer como mestra

En setembro de 1897, polo Reitorado de Santiago de Compostela, son remitidas ás Xuntas provinciais para a súa inserción nos Boletíns Oficiais unha listaxe de opositores aprobados. No apartado «De temporada» e co soldo de 200 pesetas, figura a mindoniense Andrea López Chao, como mestra de Paradavella, concello da Fonsagrada (Lugo).

En 1898, co número 251 figura nunha clasificación dos aspirantes e proposta para a provisión por concurso único das escolas anunciadas na *Gaceta de Madrid* do 27 de febreiro último, formada

conforme aos artigos 47 e 48 do Regulamento do 11 de novembro de 1896. Andrea solicitou a escola de Vilaodrid e Vilarmide, que estaba dotada dun soldo de 250 pesetas.

En 1898 a Xunta provincial de instrución pública fixo un novo nomeamento de mestres interinos. Para a incompleta mixta de Lindín é nomeada Andrea López Chao, co soldo de 450 pesetas.

En 1899, polo Reitorado do distrito universitario foron nomeados con data do 30 de decembro último, un número determinado de mestres e mestras. Provincia de Lugo: Andrea López Chao, para a de Couboeira, co soldo de 450 pesetas.

En setembro de 1900 foi nomeada mestra da escola incompleta mixta da parroquia de Santa María de Viloalle onde permaneceu ata 1901.

Casamento e emigración

En 1902, Andrea López e Santiago Ares únironse en matrimonio na parroquia de Santiago de Mondoñedo. A súa anotación marital di:

«En la iglesia parroquial del Apóstol Santiago de la ciudad de Mondoñedo el día quince de septiembre de mil novecientos dos, yo Don Pastor Loureiro López, cura ecónomo de esta parroquia, asistí al matrimonio que por palabras de presente y mutuo consentimiento contrajeron, de una parte Don Santiago Ares Cabanillas, de treinta y tres años de edad, soltero, natural de Coto de la Recadieira, de la parroquia de Los Remedios y vecino de la de Nuestra Señora de Viloalle, hijo legítimo de José Ares y Juana Cabanillas, oriunda esta de la citada de Viloalle y aquél del mencionado Recadieira, vecinos la segunda de la citada de Viloalle y residente el primero en ignorado paradero, y de la otra, Doña Andrea López Chao, de veinte y ocho años de edad, también soltera, natural de este pueblo, del que es vecina, en la calle de las Casas Nuevas, hija legítima de Don Antonio López Reimundez y Doña Francisca Chao Rodríguez, naturales de esta ciudad, de la que la segunda es vecina, hallándose el primero ausente, en la actualidad en desconocido punto.

Fueron testigos: Don Vicente Ramón López Chao (hermano), casado y Don Manuel Rodríguez, soltero, vecino de esta población».

A anotación do bautismo do seu marido di:

«El 25 de octubre de 1869, yo D. José María Rodríguez, coadjutor de D. Manuel Osorio Álvarez de los Ríos, cura ecónomo de la parroquia de Santiago de la ciudad de Mondoñedo, bautice solemnemente a un niño que nació hoy a las nueve de la mañana en la Recadeira, Rilleira de Cesuras, al que se le puso el nombre de Santiago.

Es hijo legítimo de José Ares y de Juana Cabanillas, oriundos, ésta de Santa María de Viloalle y aquél, de la referida Recadeira, en cuyo lugar residen.

Es nieto paterno de Andrés Ares, difunto y de María Rodríguez, naturales y vecinos de la Recadeira. Es nieto materno de Antonio Cabanillas y de Francisca Fernández, oriundos y vecinos de la mencionada de Viloalle. Fueron padrinos de este niño: Santiago Rey y su mujer Juana González, vecinos de Viloalle».

Novo matrimonio que tomou a decisión de emigrar a Cuba en 1904, Andrea López Chao, mestra que fora na parroquia de Santa María de Viloalle, en Mondoñedo, foi nomeada directora do establecemento de ensino do Centro Galego da Habana. Gañara dita praza por oposición e gozaba do soldo de 75 pesos de ouro mensuais.



Centro Galego da Habana

INSTRUÇÓNS PARA TECER UNHA BIOGRAFÍA DE MULLER

Arantxa Fernández Crespo

Directora da Cátedra X. Neira Vilas. Universidade da Habana

Reconstruír a historia e sermos leais a ela é sempre un camiño difícil, e tanto más atrás imos, máis recto. Cando esa historia é a de Galicia, pérdece o camiño porque foi borrado ou destruído, e non só polo tempo senón pola vinganza dos nosos inimigos, e pola desidia de nós propios. Xa se sabe que a Historia a contan os vencedores. Se ademais, a historia que queremos recuperar é a das mulleres, simplemente, non hai camiño que percorrer. As mulleres non contamos, dito isto en todos os sentidos da palabra contar. Porque a Historia a contan os homes para os homes, e pónenlle así, Hache maiúscula de Heroe, nunca de heroína.

Construír a historia das mulleres é diferente, hai na que ir tecendo, deducindo dos datos espallados pola prensa, por actas e arquivos, procurando entre listaxes de acompañantes ou esposas de homes ilustres; e comparala coas intrahistorias familiares, recollidas nos anecdotarios das memorias orais e privadas, remexendo nas encartadas fotografías da vella gabetas ou nos escasos documentos civís, mesmo sabendo que boa parte desta intrahistoria vai esmorecendo despois da segunda xeracións, sobre todo cando as historias desas avoas, moitas veces transcentrais, se reducen apenas a contos de velas. Tamén cómpre indagar nas outras vidas, nas que se entrecruzan, nas nais, as amigas, as irmás.

O resultado desas pescudas case sempre dá nun relato, de amizades, de compañerismo, de compromisos. Frente a ese narrar de solitarios heroicos xorde un novo de sororidades, como tecedeiras a narrar unha historia compartida no seu tapiz. Dada a miña condición de profesora, neste narrar o tempo de Andrea des que marchou de Galicia quero centrarme apenas no seu labor de mestra, deixando para máis adiante o seu xorne de activista.

Sabemos que Andrea López Chao casa en 1902 con Santiago Ares Cabanillas, natural da aldea de Viloalle, onde tiña gañado praza de mestra. Descubrimos que el xa estaba de emigrante en Cuba onde os pais posuían unha bodega, así que supoñemos que andaba de visita familiar ou arranxando algún asunto cando se coñeceron e casaron. Axiña debeuna levar de regreso á Illa canda el porque o primeiro de xuño do 1903 inscriben na Habana o seu primeiro fillo Óscar Segundo. 1904 parece un ano agredoce pois ademais de gañar praza de mestra no prestixioso colexio do Centro Galego, nace o seu fillo menor, Aurelio, con problemas conxénitos algúns tipo de raxitismo. A través dunha foto enviada aos irmáns vémolas satisfeita á fronte das súas alumnas de primaria.

Neses primeiros anos do século XX, Andrea descobre a nova República de Cuba, convertida nun fervedoiro de expansión económica, e de modernización dirixida desde Estados Unidos, o que atrae enormes continxentes migrantes de todas as partes do mundo, un dos máis notorios, sen dúbida, é a colonia galega. Para 1906, o Centro Galego é tan poderoso que merca o Teatro Tacón e a parcela toda para edificar o Ilustre Palacio do Centro Galego. A primeira sede, radicada na Esquina de Prado e Dragones convértese no moderno Plantel Concepción Arenal. Sen dúbida, Andrea participou moi activamente nos avanzados debates pedagóxicos que bulían en Cuba e da moderna vida social e



Andrea e as súas alumnas en 1911



Andrea e as súas alumnas en 1951

cultural arredor do Centro Galego, do Coro «Ecos de Galicia», dirixido polo afamado Mestre Castro Chané, ou da Sociedad Gallega de Declamación «Rosalía de Castro», onde se formaron as irmás Micaela, Tareixa e Carme Chao Maciñeira, e onde coñeceron aos irmáns Vilar Ponte. As mesmas que en 1917 participaron na creación da Primeira Irmandade da Fala e a primeira Irmandade de Mulleres.

A vida dá e quita, pois por unha nota de prensa, sabemos que para decembro de 1907, xa era nomeada como «Viúda de Ares», sen saber como nin onde morreu o seu home, pero resulta evidente que ela fica soa, coa carga de dous nenos ben pequenos. Ser o único sostén familiar polo resto da súa vida debeu endurecer o seu carácter, ou así ficou na memoria familiar, onde a imaxe tradicional da nai amante e docísima imposta pola época e os estereotipos non daba encaixado coa muller traballadora, intelixente, exixente que necesitaba ser para sobrevivir. Sabemos que non deixou de traballar no Plantel do Centro Galego até o ano 1951, pouco antes de morrer en 1954, onde chegou en varias ocasións a ser directora. A través de listaxes de crónicas sobre o Plantel, damos constancia de que participou sempre das festas de fin de curso, das actividades culturais, das excursións organizadas, e foi faro e influencia para moitas alumnas. Así o narraba a propia Antía Cal no seu libro de memorias, lembrando a súa infancia cubana, e daquela directora que lles falaba da vida e as ensinanzas de Concepción Arenal. Ou o testemuño oral de Carmita, outra das súas alumnas do Plantel, ainda viva, e tantas sementes espalxeidas por xeracións de alumnas e alumnos. Unhas prenderon en Cuba e moitas máis en Galicia.

Fican moitos ocos por encher no meu tapiz sobre Andrea, moitas actas, testemuños, revistas por peneirar. Un traballo de incansable tecedora, aínda que eu, descendente das mulleres que sementaron en nós o amor polo ensino, tampouco estou soa, teño a miña rede de investigadoras que saben o valor da busca.

O DOCUMENTAL

Violeta Ramos Valdés

Xornalista e cineasta galego-cubana

Condensar a obra de Andrea López Chao nun audiovisual é, en parte, a nosa resistencia a que mulleres como ela sexan borradas da historia.

Na procura por contar historias que inspiren, motiven á reflexión por unha sociedade co un pensamento más feminista, hai vidas de mulleres que chaman a atención, sobre todo se son pouco ou nada coñecidas. Mulleres con vidas inspiradoras, xa sexa polo seu compromiso social, a súa historia persoal, a súa conexión coa nosa vida ou todo á vez.

As páxinas de Sándalo, a novela histórica de María Xosé Porteiro, leváronme a coñecer a existencia de Andrea López Chao, pola que ao instante sentín unha conexión especial sobre todo porque é obvio as barreiras que tivo que franquear e áinda así, fóra tan pouco, ou descoñecida. Sentime molesta comigo por non saber quen era e iso impulsoume a buscar coa certeza de que aquel nome era dono dunha historia atraínte, que gardaba unha vida nada anódina, digna de ser contada nun documental.

O feito de non contar cunha obra material fai máis complexa a realización dun audiovisual, pero

convencida de que aquela muller deixara pegadas que permanecían silenciadas comecei a investigación. O punto de partida foi Mondoñedo a súa terra natal onde tiven un primeiro encontro con Fernando e Samuel López, sobriños-bisnetos de Andrea López Chao, e con Andrés García Doural quen me achegou interesantes datos como investigador nato que é. Aquela primeira viaxe a Mondoñedo foi o comezo dun longo peregrinar por Galicia e Cuba tras as pegadas de Andrea que ainda non conclúe na procura de información que confirmen feitos no seu labor como pedagoga e o seu activismo feminista.

Penetrei na súa vida desempoando arquivos, revisando artigos de prensa, rexistros históricos, cada pista da súa vida lévame a outra más interesante aínda se cabe. O atopar descendentes vivos, no caso tamén de súa bisneta, Patricia Ares Muzio, que como ela tamén realiza un labor social, é un acontecemento que favorece a etapa de investigación do documental.

Cada novo achado na vida de Andrea convénceme da influencia que tiveron os postulados de Concepción Arenal no seu pensamento, e isto transmitiu aos seus alumn@s deixando unha pegada indeleble como o describe a prestixiosa pedagoga cubana-galega Antía Cal no seu libro *Este camiño que fixemos xuntos* cando lembra os seus primeiros cursos no plantel... «Non quero esquecer os dous cursos que fixen no plantel Concepción Arenal [...] O primeiro día de clase, a directora do colexio reuniuos a todos na sala de música e falounos de Concepción Arenal. Lembro un retrato enorme da escritora, ou que a min me parecía enorme, e que me impresionou moito. Falounos de Concepción Arenal, e dende aquela, a súa figura ficou gravada para sempre no meu cerebro».



Carmita Casado Álvarez, (antiga alumna de Andrea López Chao)

Ese retrato de Concepción Arenal do que fai mencción Antía Cal aínda permanece intacto no plantel, do mesmo xeito que o colexio segue levando o seu nome.

A emoción que sentiu Antía Cal é a mesma que sente Carmen Casado Álvarez aos seus 82 anos ao rememorar os seus primeiros anos no plantel cando no matutino que se facía todas as mañás lembra á súa directora Andrea López Chao falarles dos valores de Concepción Arenal e a importancia de seguir o seu exemplo: «[...] con aquela palabra precisa de educadora, á que recorrín na miña memoria ante cada decisión que debía tomar durante a miña vida laboral como enxeñeira química á fronte de proxectos de investigación onde case todos eran homes».

Mulleres valiosas, ás que a mestra mindoniense transmitiu os ideais da insigne ferrolá nas que deixou unha indeleble pegada gañando un espazo como mulleres empoderadas, unha en Vigo, outra na Habana e seguro, como non, talvez moitas más silenciadas noutras partes do mundo que tamén recibiron o sinal da ilustre mestra mindoniense que exerceu como mestra e directora do plantel Concepción Arenal durante máis de 30 anos da súa vida.

Andrea López Chao está a recibir o recoñecemento da comunidade, pero non é suficiente; o labor dunha muller da talla de Andrea debe ser coñecido por outras mulleres do mundo, seguro será motivo de iniciativas para os movementos feministas. Condensar a súa vida e a súa obra nun documental que honre o seu legado pero que tamén inspire a novas xeracións a seguir os seus pasos, será a xusta reivindicación da importancia da educación como ferramenta transformadora da sociedade, é parte da resistencia a que mulleres como Andrea López Chao sexan silenciadas pola historia.

Actuación de la mujer en el hogar

Retallos do pensamento de Andrea López Chao sobre o papel da muller na familia e na sociedade
 (Selección dalgúns parágrafos do discurso pronunciado por Andrea López Chao
 no I Congreso Nacional de Mujeres, celebrado na Habana entre o 1 e 6 de abril de 1923)

«La Federación Nacional de Asociaciones Femeninas de Cuba, revestida de un tesón y una inteligencia que la capacitan para las más grandes empresas, ha logrado organizar, bajo los más halagüeños auspicios los actos hermosos que estamos presenciando y ha hecho brotar como fruto vigoroso de sus actividades este Congreso Nacional de Mujeres, el primero que se celebra en la República de Cuba.»

«Es un hecho, por desgracia demasiado reconocido, el considerar a la mujer como menos capacitada para la resolución de los problemas que agitan a las sociedades. Y, sin embargo, preciso es confesar que el factor más importante y necesario para la resolución de esos problemas, pende tal vez más de la mujer que del hombre.»

«Hay, señoras y señores, una institución en la que piensan muy poco la mayor parte de los estadistas, que parecen haber puesto su inteligencia y su voluntad toda en la solución de los problemas que convienen a la sociedad. Y esa institución es, no digo digna de tenerse en cuenta, sino la única que ha de devolver al mundo la paz y armonía entre las clases sociales, la única que puede sanear el medio que los circunda, la única que tiene virtud suficiente para regenerar todo lo degenerado, para equilibrar todo lo que se ha transformado. Esa institución es la familia. De su importancia transcendentalísima en la solución de los problemas sociales quiero decir dos palabras, contando con vuestra inagotable benevolencia. La familia, dice un notable publicista, es el alma de la Humanidad: los legisladores la tienen demasiado olvidada... piensan en los individuos, en las naciones, y no se cuidan de la familia, único manantial de donde proceden las poblaciones fuertes y puras; santuario de las tradiciones y de las costumbres, donde vienen a refugiarse todas las virtudes sociales.»

«La mujer consciente de sus deberes sociales no es precisamente la que produce al ciudadano transfundiéndole la sangre de sus venas, y la vida de su vida, no; la mujer cumplidora fiel de sus deberes y que merece bien de la Patria, es la que educa ese ser, la que por la educación lo eleva y la prepara para la vida social.»

«No hay que darle vueltas: el secreto de la perfección moral de la sociedad y del progreso de la vida humana, no se halla en las plazas públicas, ni en los mítines, ni en medio del estruendo de la lucha, sino en el hogar y en el silencio de la vida doméstica. No está en manos de los jefes de las naciones, ni en las de los cuerpos legislatores, ni en las de los genios de la guerra... está en el seno del hogar, en vuestro corazones de madres de familia, en vuestras almas, educadoras de la juventud, en vuestros labios, en vuestra fe, en vuestro amor y en vuestra palabra; está en vuestra autoridad y en vuestra abnegación; está en concurso armónico de esa poderosa soberanía y de ese ministerio fecundo que la Providencia os ha dado para engrandecer la vida social elevando la vida doméstica. Pero no son ni la formación de la vida por la generación, ni aun la misma elevación de esa vida por la educación, los únicos factores que integran al



Andrea López Chao

hombre en su habilitación para la vida social. Hay otro elemento que ejerce influjo principalísimo en la formación que se le debe dar al individuo en el seno del hogar, para que resulte miembro útil para la sociedad y con causa eficiente de su progreso: ese factor es la tradición. Algunos creen que la tradición y el progreso son cosas contradictorias; y la causa de esta creencia es el figurarse que la tradición es símbolo de la inmovilidad y que el progreso consiste en la variación y en la novedad. Nada más falso, puesto que no todo lo nuevo es progresivo ni toda novedad es mejoramiento de la pasado.»

«La tradición es lo que, sobre todo y por encima de todo, nos infunde el sentimiento de la grandeza y la idea de ir más adelante: fuera de la tradición no se conocen más que grandes aisladas, personales, egoístas; es decir, grandes pequeñas semejantes a las de los agitadores de la plebe, que se jactan en ocasiones de no haber heredado blasones ni riquezas de sus antepasados para dejar consignado que no habiendo heredado nada de nadie, todo se lo deben a sí propios.»

«Y cuál es el santuario de la tradición? No es otro que el hogar doméstico, donde, especialmente la madre, fomenta el calor de sus miradas y de su corazón esa sociedad santa que se llama la familia: y en el seno de esa familia hace con sus desvelos que se perpetúen la tradición de las doctrinas, que alimenta la vida intelectual; la tradición de las costumbres, que nutre la vida moral; y la tradición de la sangre, que robustece la vida física. Y el patrimonio social que los hijos llevan consigo al emprender su camino por los senderos de la vida pública, consiste precisamente en esas doctrinas, en esas costumbres y en esa sangre; y toda la vida intelectual de la sociedad, así como toda su vida moral y toda su vida física, en una palabra, toda la vida de la Patria, se forma sucesivamente de esas herencias substanciales que el hogar ha legado a las posteridades que brotan de su seno.»

«El porvenir está en nuestras manos; la mujer es la que ha de formar en el seno de la familia al ciudadano del mañana. Si el amor abnegado nos guía en la educación de la juventud; si procuramos que las tradiciones puras y gloriosas de la raza se infiltran y perpetúen en esos seres que Dios ha confiado a nuestros desvelos, ¡ah!, entonces, podremos sentirnos satisfechas, podremos creer que hemos merecido bien de la Patria, que hemos contribuido como nadie a la resolución de los problemas sociales. Y al trasponer los umbrales del tiempo, podremos morir tranquilas contemplando el porvenir que, gracias a nuestros sacrificios, sigue circulando por las venas de nuestros descendientes aquella sangre pura y gloriosa que nos legaron nuestros padres, y de la que cantaba entusiasmado el poeta: que ni con oro se compra ni sin sangre se despicia.»

[Este discurso foi reproducido íntegro nas revistas Galicia (núm. 16, 21 de abril de 1923), Eco de Galicia (núm. 189, 22 de abril de 1923) e na web culturagalega.org: http://consellodocultura.gal/mediateca/extras/ccg_pr_a19-mulleres_86_01.pdf.]



Óscar e Aurelio Ares López, fillos de Andrea

ECO DE GALICIA

Año VIII - No 189

HACIENDO HONOR A NUESTRA RAZA

Sra. Andrea López Chao, oradora principal en el Congreso Femenino, durante su intervención en el Teatro Nacional. Véase la crónica "Del Congreso Femenino".

Precio: 25 Cents.

Abri 22 - 1923

He aquí en qué términos está concebida la siguiente pieza oratoria:

ACTUACIÓN DE LA MUJER EN EL HOGAR

Tesis de la Sociedad "Hijas de Galicia"

Señoras y Señores:

La Federación Nacional de Asociaciones Femeninas de Cuba, revestida de un tesón y una inteligencia que la capacitan para las más grandes empresas, ha logrado organizar, bajo los más halagüeños auspicios, los actos hermosos que están teniendo y han tenido hasta ahora en Cuba, con fruto vigoroso de sus actividades este Congreso Nacional de Mujeres, el primero que se celebra en la República de Cuba.

Todos sin duda sabrán de la condición en que se desarrolla la vida, todos, absolutamente todos los que habitan bajo el limpido cielo que nos cubre, dedicados de sembrados extensos y a una agricultura que da frutos abundantes y preciosos que adoraría a la darf con tanto ajetreo y seguridad establecidos en este hermoso país.

Y de un modo especial, los que se preocupan por la resolución de los problemas sociales, los que nadan la resolución de las necesidades y problemáticas que nos aquejan, los que aspiran a un mejor destino, los que estudian y aplican el factor de deusto, si éste no será en modo alguno discutible, sino que merecerá la severa censura de todos los que amamos la causa gallegista.

En honor del Centro, en bien del buen nombre de la Colonia, en honor y gloria a Galicia, cuyos intereses están para nosotros tan por encima de otras razas dispares, debemos depender de las asociaciones y socios de ahora y de otros anteriores a que la excursión de los gallegos de Cuba a Galicia, organizada y mantenida por el Centro Gallego de la Habana, no se haga en favor de la salud de la misma, de la dignidad de la raza, de los deseos que realizan en esta isla los nobles hijos de una de las más nobles razas.

¿Qué es el factor? Este factor es el hombre, puesto que las sociedades no son más que agrupaciones de individuos, y por lo tanto, cuales son los indi-

Muller e familia. 100 anos entre a miña bisavoa e mais eu

Entrevista de Arantxa Fernández Crespo e Roxana Rodríguez Rodríguez á doutora en Psicoloxía e bisneta de Mamá Andrea, Patricia Ares Muzio

Unha tarde de novembro do ano pasado, recibín a chamada dunha descoñecida: Patricia Ares Muzio, para contarme que ela era a bisneta de Andrea López Chao, quen fora directora do Plantel Concepción Arenal do Centro Galego da Habana e vicepresidenta da Sociedad Hijas de Galicia, que estaba preparando, xunta outras persoas de Mondoñedo, unha homenaxe para ela, por mor da súa transcendencia e co gallo da súa participación no I Congreso Feminista de Cuba, do que estaba para cumprirse o centenario no 2023. Invitoume a participar, como directora da Cátedra de Cultura Galega da Universidade da Habana e axiña aceptei o reto e comezamos a falar como se nos coñecésemos de vello. Como me comentou que era doutora en Ciencias Psicológicas e directora da Cátedra de Familia da Universidade da Habana, pregunteille por ela a miña sogra, que é psiquiatra infantil do Ministerio de Saúde Pública, gratamente sorprendida díxome «é unha das redactoras do novo Código de Familia e até ten un programa na televisión, é unha muller moi famosa e querida en Cuba e eu admíroa moito»; e engadiu con orgullo «eu teño no escritorio do meu ordenador unha carpeta que di "cousas de Patricia Ares». Desde ese día, teño a sorte de falar decote con Patricia, que amais de ser a bisneta de Andrea, é de seu, activista da familia e dos dereitos sociais na Cuba de arestora. Desas longas conversas xurdíu esta entrevista.

Patricia, na túa vida non sempre Andrea López Chao foi esa muller afouta e loitadora que hoxe tratamos de homenaxear. De nena, imaxino que era simplemente a bisavoa que non coñecíches, xa que morreu tendo ti apenas un ano de vida, pero da que sentías falar aos teus pais. Quen foi para ti esa bisavoa Andrea?

Podemos decir que tiene distintos momentos a lo largo de mi trayectoria vital. En mi infancia, Andrea López Chao era una figura un poco legendaria.

Por mi padre, su nieto, supe que había sido directora del Plantel Concepción Arenal y vicepresidenta de Hijas de Galicia, y eso resonó en mis emociones y en mi memoria como que, evidentemente, esa no era una bisabuela cualquiera. Desde niña, mi madre me decía: «Te pareces a mamá Andrea»; que así la llamaban en casa, «tienes algo de gallega: colorada de cara, piernas gordas». Aunque no la recuerdo, sé que me tuvo en sus brazos, así que yo vine a ser su primera descendiente mujer, y algo me ha quedado de ella.

En la familia se le recordaba como una persona fuerte de carácter, con mucha personalidad, con una impronta y una prestancia. Recuerdo haber visto muchas fotos con mi padre que aún conservamos en los muchos álbumes que él escribió, recreando la historia de Andrea y de nuestra familia. Mi padre fue la persona más cercana a «mamá Andrea»; siempre nos relataba que de niño le regaló un microscopio porque ella quería que él fuera médico, y lo fue, psiquiatra. Aunque mi abuelo Oscar, de adulto, se separó de su madre, porque a ella no le gustaba mi abuela, ella nunca dejó de preocuparse por sus nietos, y creo que influyó mucho en mi papá para que se recibiera de médico y se sentía muy satisfecha de que sus nietos «llegaran a ser alguien en la vida». Claro, ella era maestra, directora de escuela, y por supuesto esa impronta de educadora seguramente alcanzó a sus nietos y su familia.

Non foi até tempo despois que decidiches viaxar a Mondoñedo, á procura da túa historia. Foi daquela cando regresa a ti Andrea, como emigrante galega?

Mi padre se carteaba con un primo de Mondoñedo, Wenceslao López, sobrino y ahijado de Andrea, hijo de uno de sus hermanos, y muy entrañable para ella. Él era el único vínculo que le quedaba a mi familia con su gente de Galicia; ellos se mandaban



Patricia Ares Muzio, bisneta de Andrea López Chao

fotos y datos de familia. En 1991, graduada ya de Psicología, viajé con una beca de maestría a Madrid, y mi padre, ya mayor, me pidió que acercara a visitar la familia. Por desgracia, él ya había muerto, pero Carmiña, su hijastra y heredera, me dijo: «hay una caja de Cuba donde Wenceslao tenía todos los recuerdos de su primo Óscar» y cuando ella me enseñó la caja me reencontré con todas aquellas cartas y fotos que mi padre había escrito, algunas de las cuales le traje al regresar.

En esa visita, yo descubrí mis raíces gallegas, fue realmente apasionante conocer a primos cuartos, primos terceros, la historia de la imprenta, del gran orfeón de Mondoñedo donde muchos miembros de mi familia han cantado. Realmente, me dejó una huella entrañable...

Pero daquela aínda non descubriras a relevancia tan grande que tivera esta mestra galega na sociedade cubana. Cando a muller e a emigrante traspasan as fronteiras familiares. Como chegas á activista Andrea López Chao?

Fue un verdadero hallazgo descubrir, ya de adulta y en pleno ejercicio profesional dedicado a la mujer y a la familia en Cuba, que mi bisabuela, Mamá Andrea, además de maestra del Centro Gallego de La Habana, había participado en el Primer Congreso Nacional de Mujeres en 1923 representando a la Sociedad Hijas de Galicia, como vicepresidenta.

Gracias a la magia del internet, hace unos pocos años, mi hermano que estaba en México, encontró ese discurso y me lo envió, y al leerlo detenidamente descubrí el pensamiento progresista de Andrea López Chao, desde el punto de vista de su activismo social y la protección y defensa de la mujer gallega, porque evidentemente el centro Hijas de Galicia fue creado para proteger del desamparo a estas mujeres que ni siquiera tenían acceso a servicios de salud y esta experiencia se convirtió en una obra social importantísima y una experiencia única en América Latina, como pionera de la protección de los derechos de la mujer en su contexto.

En su discurso, Andrea destacaba el papel que la mujer debía desempeñar en la sociedad y la importancia que de la familia en la conformación de la sociedad. Aunque pudiera parecer un tanto conservadora su idea sobre el papel de la mujer en la familia, realmente, hay que ubicarse en la realidad histórica y contextual de la mujer gallega en su época: marginada, no reconocida por la sociedad, inserta en trabajos domésticos a otras viviendas, con poca posibilidad de ejercer otros roles, muy subestimada; algunas de ellas venían engañadas al mercado sexual o a incorporarse directamente en la prostitución.

Realmente, creo que ese discurso fue muy avanzada para su época y para su contexto social. En el afirmaba:

«En una palabra, la familia y en su seno la mujer, es la destinada a educar la generación que crece para honra, defensa y engrandecimiento de la patria, y a la patria toca proteger con su escudo la seguridad y libertad de la familia».

A mí me parece impresionante el llamado que ella hace a la protección de la mujer y la familia por las funciones que cumple para la formación de las nuevas generaciones, esta posición de la mujer. En este texto sentí que asumí un legado intergeneracional. Nada más coincidente para mí que las referencias a la mujer y la familia, tema al que he dedicado más de cuarenta y cinco años de mi vida profesional.

Realmente esta descuberta sobre o labor da túa bisavoa abriuche unha nova perspectiva dela, quizais algo máis benevolente da puramente familiar. Até que punto isto foi un impacto en ti?

He pensado mucho en esto, porque como psicóloga y especialista en familia, me llama mucho la atención cómo se configuran las narrativas familiares y qué tipo de transferencias pasa de una generación a otra, de manera tal en que uno va asumiendo quizás legados inconscientes que aparecen. Y he pensado en ella desde mi lugar en la familia como su primera bisnieta mujer luego de haber sobrevivido a una hija que falleció y tiempo también a una nieta. En el transcurso de esta investigación descubrimos que incluso tuvo una hermana que emigró con ella y también falleció. Quiero pensar que yo aparecí siendo la primera figura femenina sobreviniente a toda su historia. Me llama mucho la atención el parecido con mi bisabuela que mis padres encontraron en mí; más aún el interés que surgió en mí de recuperar las raíces, de ir a Mondoñedo, de revisar mi historia, de fascinarme con la vida de esta mujer sin conocer realmente su pensamiento.

Mi padre también fundó un sanatorio para enfermos mentales donde además de atender a los que podían pagar, ayudaba a las personas desprotegidas de zonas rurales, que iban a su sanitario y no les cobraba. Yo recuerdo esta labor solidaria de mi padre y ahora logro asociarla de alguna manera a ese pensamiento social que tuvo Andrea para con Hijas de Galicia como lugar donde proteger los derechos de los desposeídos. Ese sentido de protección social al enfermo siempre lo admiré en mi padre. Y yo después que me hice psicóloga, sentí esa misma vocación de servicio, de ayuda y efectivamente, hacia uno de los eslabones más vulnerables en la familia, como es la mujer.



Andrea López e os seus fillos, Óscar e Aurelio Ares López

A cien años de ese congreso, donde Andrea participó, las demandas de las mujeres en Cuba han cambiado, pero todavía seguimos siendo el eslabón más vulnerable en la familia. En última instancia, mi participación en la defensa del código de las familias que acabamos de reconocer en Cuba, enlaza con el comenzado por mi bisabuela hace ahora cien años.

Mondoñedo en Cuba

Antonio Reigosa

Nestes apuntamentos lembramos algúns personaxes e feitos que protagonizaron mindonienses en Cuba. Dunha parte o escritor Patricio Delgado Luaces 'Xan de Masma', autor da novela *iA Besta!*, publicada inicialmente na Habana, a estrea do Himno Galego, con música de Pascual Veiga, e as sociedades mindonienses que naceron naquela illa. Engadimos un par de notas sobre dúas persoas, un home e unha muller, un galleteiro e unha labrega, que poden representar a cara menos afortunada da emigración mindoniense na illa de Cuba.

XAN DE MASMA

Patricio Delgado Luaces naceu en Mondoñedo o 6 de agosto de 1850 e faleceu na Habana o 25 de abril de 1900. Aínda que non se coñecen demasiados datos da súa vida, sábese que foi un militante carlista que participou en diversos confrontos armados pola comarca mindoniense. Foi detido xunto con outros 19 da partida de Cornejo o 11 de outubro de 1872 en Cabana de Vella. Foi encarcerado no castelo de San Antón (A Coruña) e posteriormente enviado a Cuba como soldado do exército español para facerelles fronte aos independentistas cubanos. Na illa colaborou en diversos medios como *Follas Novas*, revista na que publicaría en folletín e baixo o pseudónimo Xan de Masma a novela *iA Besta!* A novela comeza a publicarse o 29 de xaneiro de 1899. As entregas continuarian en sucesivos números ata o n.º 134, correspondente ao 24 de decembro de 1899. Unha segunda xeira de entregas comezaría a publicarse no n.º 136 (7 de xaneiro de 1900) ao que seguirían outras ata o n.º 187, con data 30 de decembro de 1900. Nesta obra retrátase o ambiente político e social mindoniense; moitos dos personaxes son perfectamente reconocibles. Para algúns críticos, que a consideran a primeira novela social en galego, recrea as teorías ideolóxicas do rexionalismo tradicionalista de Alfredo Brañas.

'MONDOÑEDO Y SU COMARCA' E A ESCOLA DO REGUENGO

A sociedade 'Mondoñedo y su comarca' constituíuse na cidade da Habana nos primeiros meses de 1921 co obxectivo de fomentar a unión e dar instrución aos nativos do concello de Mondoñedo residentes na illa de Cuba. Segundo o seu regulamento, o sesenta por cento dos seus fondos serían destinados a construir escolas gratuitas. Tivo delegación na cidade de Cienfuegos. O primeiro presidente foi Pedro Lorigados Rubiños, natural de Pedrido, ao que seguiría, Santiago Ramos Alonso, natural de Vilamor.

A construcción do edificio da Escola Nacional do Reguengo (aínda que se atopa no lugar de Pedrido), foi financiada por esta sociedade. En 1923 Pascual Marful ofrece á sociedade unha parcela de mil metros cadrados no Lamón, entre Masma e Vilamor, para construír nela unha escola, pero acabou sendo rexeitado por non reunir o lugar as condicións axeitadas. Tras a intervención do alcalde de Mondoñedo, Joaquín Cunqueiro Montenegro, en representación do concello, o mesmo Pascual Marful comprométese a comprar e ceder un terreo para construír a Escola Nacional do Reguengo. Como consta na escritura, o vendedor foi Agustín Lence Santar, pai do cronista Eduardo Lence-Santar Gutián. Aínda que o obra nunca se rematou debidamente, este edificio dedicouse a escola durante 50 anos, desde 1925 ata que se suprimiron as escolas rurais en 1976 ao crearse o Colexio Nacional Mixto Comarcal. Desde entón o edificio resiste en pé de milagre, a pesar dos esforzos e chamas das de atención que reiteradamente manifesta por diversos medios o que foi veciño e alumno daquela escola, o mestre Francisco Piñeiro. Existiu outra sociedade de mindonienses en Cuba denominada 'Unión Mindoniense' da que descoñecemos a data de creación, presidida nalgúnha etapa da década de 1930 por Pedro Lorigados Rubiños.

PASCUAL VEIGA E A ESTREA DO HIMNO GALEGO

Pascual Veiga naceu en Mondoñedo o 9 de abril de 1842 e faleceu en Madrid o 12 de xullo de 1906. O 20 de decembro de 1907 celebrouse en Cuba, no Teatro Tacón (Teatro Nacional) da Habana, unha velada para recadar fondos para custear o traslado dos restos de Veiga desde Madrid e erixir un mausoleo en Mondoñedo. No acto intervén Curros Enríquez, xa débil de saúde (morrería o 7 de marzo do ano

1908) lendo un poema inédito titulado «Á Alborada de Veiga». Preside o acto un busto de Veiga, obra do vigués Mariano Miguel, e interprétase por primeira vez o Himno Galego con música de Veiga e letra do poema «Os pinos» de Eduardo Pondal. Executa o Himno a Banda Municipal da Habana dirixida por Guillermo Tomás. No mesmo acto, o orfeón «Ecos de Galicia», dirixido por Castro Chané, cantou a «Alborada» de Veiga. O principal promotor deste acto foi o ferrolán José Fontenla Leal quen executou a iniciativa de José María Salgueiro, mindoniense entusiasta residente daquela na Habana.

FOLLAS NOVAS, PERIODICO REGIONAL

Nuestra gran velada

Homenaje á Pascual Veiga

Aun no extinguidos los ecos de alabanza por el acto solemne de la primera piedra, otro acontecimiento, artístico gallego, de indiscutible grandeza en cuanto á los atractivos singularmente bellos que surgieron en la noche del memorable viernes, ha venido á dar una prueba fechante más de quanto puede hacer la colonia gallega en Cuba, cuando se propone encumbrar, á las alturas soñadas por el intenso afecto, á la región encantadora de Galicia.

Y en la noche del viernes los elementos artísticos gallegos que aquí forman pléyada de notable de entusiastas hijos del Arte, dieron la nota más simpática, bella y al tránsito de este período de cultura.

Nuestro gran Teatro Nacional hallábase rebosante de bellezas femeninas; grillés, palcos, plateas y lunetas, ocupadas en la noche del 20, lucían humanas galanuras, bustos de floreadas y elegantes jóvenes cubanas y gallegas que daban á la sala y al ambiente de aquél proscenio los encantos de la atracción divina.

Noche de gala, de amor y de cultura para la noble colonia gallega.

Lo más granado, las familias más distinguidas de nuestra sociedad culta hicieron acto de presencia moritorio.

Y comenzóse á cumplir la primera parte del programa conocido, con *La Alborada* del célebre compositor gallego don Juan Montes, ejecutada á gran orquesta bajo la dirección de nuestro Chané adorado.

Las primeras salvas de aplausos de esa noche resonaron nutridísimas, fuertes, sonoras como las cadencias últimas de la salutación magestuosa al albor primero de Galicia.

Siguieron el discurso de apertura, conceptuoso, presentando el alma maravillosa del genio inmortalizado por sus divinas notas musicales, el señor López Pérez, presidente del Centro Gallego.

Y allí, en el amplio escenario, alzado el busto del inmortal autor, del compositor excelsio que parecía surgir con vida ante la solemnidad grandiosa de su noche.

Y es que el artista, gallego como él y como él genial en arte, puso el alma en sus manos para derrochar el gusto en la figura emblemática del gran Veiga. Mariano Miguel, triunfador en la vida del alma, brilla por su propia maestría. Sus obras nos lo dicen.

De pronto, á las primeras notas de la obra póstuma de Veiga y cuando el muy celebrado maestro Tomás dirigía su Banda Municipal que interpretaba el himno regional gallego con ejecución notable, las Sociedades Regionales Gallegas, esto es, el Centro, la Beneficencia, el Orfeón, la Academia, Sección de Propaganda de la misma, El Club Estradense, la Comisión de la Velada y un representante de la dignísima señora del presidente, depositan en el pedestal del genio gallego coronas de flores naturales.

El Orfeón Español "Ecos de Galicia", al

cantar la popularísima *Alborada de Veiga*, obtiene un nuevo, singularísimo triunfo que se demostró con los atroñadores aplausos de cuantos la escucharon, palmas que no cesaron hasta que repitidas veces cantó de su escogido repertorio una tiernísima, inspirada y aplaudida melodía.

El alma de Chané acarició los corazones, que latían intensamente á los dulcísimos ecos de las voces del coro, armoniosas, siempre grandes.

¡Y cuánto sentimos ahora no haber podido oír bien claramente *A Alborada*, la composición poética, en gallego, de nuestro gran maestro!

Desde los primeros versos, el señor Curros Enríquez nos dejó cosas tan bellas, tan elevadas, tan sublimes para el corazón y el cerebro de los gallegos!

Lejos nosotros, muy lejos del escenario, percibímos los ecos apagados de su voz robusta, cadenciosa, sonante como la de los grandes recitadores clásicos.

Y que lástima, el no poder traer á estas columnas la producción del gran ingenio.

Una noite n'a eira d'o trigo, la cántiga amorosa, sentimental y dulce, fue cantada por la noble gallega, la soprano de la compañía de ópera que actuó en el Nacional, Sra. María Giudice. Acompañada al piano por la muy distinguida profesora del plantel "Concepción Arenal" señorita Angélica M. Tápia, hizo derroche de arte puro, dando con sus notas claras, expresivas, y melodiosas una elocuente demostración de sus facultades artísticas, su elevación harmónica soberana.

Los aplausos fueron estruendosos, y una ovación coronó la labor de la artista gallega.

Cantó *Os teus ollos y Un adios á Mariquiza*, con verdadera expresión, afinación y gusto, por lo cual fué nuevamente ovacionada, haciéndola salir á escena varias veces.

Hoy engalana estas páginas su fotografía.

La gran sinfonía *Galicia*, ejecutada por la notable orquesta, fué dirigida por el maestro Chané y tuvo que repetir la parte más inspirada á instancias de las aclamaciones y palmas prolongadas en espacios de entusiástica insistencia.

Os Artabros de Veiga, ejecutose admirablemente y la Banda de Artillería que dirige el gran maestro Marín Varona, obtuvo una delirante ovación por la brillante ejecución de lo que pudieramos llamar ecos prodigiosos *d'os queixumes*.

El coro de las alumnas de nuestro planeta de enseñanza, elevóse á gran altura.

Fueron "*Las Mariposas*" ellas, aquellas criaturas blancas, aéreas, de movimientos acompañados, bellísimas en su presentación alineada, y encantadoramente monímicas en sus rumorosos y arrulladores dcires.

Los aplausos nutritos, las aclamaciones

de entusiasmo hicieron salir y repetir el coro.

La Sonata Gallega inolvidable del gran Montes, que tocó la Banda Municipal y dirigió el competentísimo y siempre aplaudido Tomás, produjo un entusiasmo indescriptible.

Y la velada en honor de nuestro idolo-musical, tuvo un muy digno remate, con el Himno á la Independencia Española, en 1808, que fué compuesto para el Batallón Literario de Santiago de Galicia.

Palmas, coronas y flores, para nuestro inmortalizado Veiga, harán en plazo breve elevar un monumento á su memoria en Mondoñedo.

Los hombres que así procuran elevar á Galicia, demostrando su cultura y su civismo, merecen el aplauso de las buenas almas.

Y se lo tributamos espontáneo y muy sincero á la Comisión organizadora del homenaje, por haber obtenido tan brillantes resultados en la noche del Arte Gallego, sin olvidar al señor José María Salgueiro, entusiasta mindoniense y á quien se debe la iniciativa de la velada en honor de Pascual Veiga, acogida con tanto entusiasmo por el Centro Gallego.

Un título y una remuneración

EN FAVOR DE MURGUIA

El presidente de la Diputación provincial de Lugo, señor Vázquez de Parga, ha presentado á dicha corporación una moción proponiendo que se conceda á D. Manuel Murguía el título de "Cronista de Galicia", y una remuneración de 1.500 pesetas anuales á partir del próximo año de 1908, como premio á sus méritos y servicios.

El Sr. Vázquez de Parga, fundamenta esta proposición, en la siguiente forma:

"A nadie debe ocultarse que es don

Manuel Murguía, el patriarca de las letras regionales y uno de los contadísimos supervivientes de la España romántica del siglo XIX. Del apogeo de sus glorias data la fama de estilista notable que supo conquistar por medio de la novela, compartiendo en la Corte, con los principales adalides de la revisión y del periódico, los halagos de una notoriedad á la cual su ánimo se rindió dominado como se hallaba por los amores de la tierra nativa.

A Galicia, pues, hubo de reintegrarse para dedicarle toda la labor intelectual que dió relevantes muestras en la investigación histórica, en el estudio crítico, y en el juicio encomiástico de

Homenaxe a Pascual Veiga (*Follas Novas*, 22 de decembro de 1907)

Homenaxes a Andrea López Chao

UNHA REVOLUCIONARIA

Josefa Yáñez Dobarro naceu en Santa María Maior (Mondoñedo) o 13 de maio de 1875. Casou con Manuel Basanta e emigrou a Cuba en 1911 ou 1912. Viviron nos arrabaldes da Habana, no barrio de El Globo, en Calabazar, nunha chacra, unha pequena propiedade rural coñecida como La Gallega, con casa, cortes e terreos de cultivo. Tiveron un fillo, Manuel, e unha filla, Josefa. O esposo, de oficio ferroviario, morreu en 1943. Era analfabeta e involucrouse activamente na loita revolucionaria. Naquela casa, a n.º 6403 de El Globo, Fidel Castro estableceu unha especie de cuartel nos tempos da clandestinidade. Alí foi un dos lugares onde se fixeron reunións preparatorias para o asalto ao cuartel de Moncada en xullo de 1953. Alí, Fidel Castro, o galego Pedro Trigo e outros, diante dun grupo de 140 campesiños desaloxados pola forza dunha facenda adquirida fraudelantemente polo entón presidente, Carlos Prío, anunciou o 5 de marzo de 1952 a súa intención de levar adiante, tras o triunfo da revolución, unha reforma agraria. Precisamente naquelas terras construíse tempo despois o actual Parque Lenín. En agradecemento, segundo Pedro Trigo, «Al triunfo de la Revolución colocamos una placa en la casa de Josefa, pero tras la muerte de ella alguien la botó y muchas veces hemos pedido poner otra donde se diga que fue en este lugar donde Fidel por vez primera habló de la Reforma Agraria, pero nuestro reclamo no ha sido escuchado».



Josefa Yáñez Dobarro

Fidel aparecía pola casa de Josefa de cando en cando para visitala e para probar un viño especial que Josefa elaboraba con pomelo. Nos anos finais da vida de Josefa, Fidel, por mediación de Pedro Trigo, visitouna (seica bebeu unha garrafa de 4 litros daquel viño que ela gardaba para a ocasión) e coidou que non lle faltase de nada á camarada que con tanta discreción e valentía axudara á loita dos revolucionarios cubanos. Josefa Yáñez Dobarro morreu con 94 anos no hospital La Covadonga o 1 de marzo de 1970 e os seus restos repousan no cementerio Colón da Habana.

UN GALLETEIRO

José María García Reigosa naceu na parroquia de Figueiras o 28 de setembro de 1893. Emigrou a Cuba en 1914. En 1946 era panadeiro e fabricaba galletas grandes de brilla, unha reserva alimenticia que se transportaba en latas de zinc e compangaba moi ben con doce de guayaba en barra e touciño de porco desalgado. Era a merenda que chamaban Chiquito e que servía para alimentar aos ducias de galegos carboeiros que traballaban na perigosa Ciénaga de Zapata, en Matanzas, Cuba. Así se conta en *Del misterio a la realidad. Gallegos carboneros de La Ciénaga de Zapata* de Henry García González.

HOMENAXE NA HABANA: COLOQUIO «MULLERES GALEGAS EN CUBA. LEGADO E TRANSCENDENCIA. HOMENAXE A ANDREA LÓPEZ CHAO»

Arantxa F. Crespo
e Roxana Rodríguez Rodríguez

O pasado 29 de marzo de 2023, a Cátedra de Cultura Galega da Universidade da Habana presentou o I Coloquio «Mulleres galegas en Cuba. Legado e transcendencia», dedicado especialmente a Andrea López Chao e ao centenario do I Congreso Nacional de Mulleres de Cuba, tras un traballo intenso que durou varios meses e implicou o seu alumnado, colaboradores e diversos investigadores, en coordinación co Palacio do Segundo Cabo, da Habana Vieja, pertencente á Oficina del Historiador de la Ciudad, e co patrocinio de numerosas institucións, entre as que salientan a Consejería de Cultura da Embaixada de España na capital cubana. O obxectivo principal deste primeiro Coloquio é o de promover as relacións transatlánticas entre Cuba e Galicia, no que atinxo á presenza da muller na cultura común cubana e galega e na conformación dos seus imaxinarios culturais e identitarios.

A xornada, que transcorreu en tres etapas, comezou cun panel científico titulado «Álbum de Mulleres Galegas en Cuba», proxecto de investigación promovido pola Cátedra Galega, que pretende reivindicar e recuperar a memoria histórica de varias mulleres transcendentais na historiografía común galega e cubana; a presidenta da Cátedra Galega, a profesora Arantxa F. Crespo, presentou algunas destas investigacións encetadas por alumnos, como a recuperación do labor xornalístico en revistas cubanas de María Vinyals, a edición crítica da revista infantil *Zun-Zun* creada por Anisia Miranda, entre outras.

Dentro deste panel, integráronse os relatorios do investigador do Instituto de Literatura e Lingüística, Jorge Domingo, titulado «Galegas contra o fascismo», onde salientou a notoria presenza na vida política de Cuba de exiliadas galegas como María Araújo, *La Guerrillera* e a súa filla Dora Carcaño, Jesusa Prado López, e algunas «nenas da guerra» que viñeron desde Rusia para apoiar a revolución cubana despois do 61. Roxana Rodríguez, investigadora da Cátedra Galega descubriu con «Literatas



Arantxa Fernández Crespo



Proxección do documental *Fillás de Galicia* de Natacha Vázquez e Ernesto Daranas

galegas na Habana», a presenza de Cuba e Galicia en notorias escritoras, desde Felicia Aubert Noya, Gertrudis Gómez de Avellaneda e Anisia Miranda, até chegar ás contemporáneas María Xosé Porteiro ou Rosa Aneiros.

As investigadoras Rosa María González e María del Pilar Pitaluga revelaron algúns datos públicos e privados en «A propósito de Mercedes Vieito Bouza» da incipiente investigación que esperemos se complete para a segunda edición deste Coloquio. O panel completouse con Caridad Fernández, presidenta da Sociedad Hijos del Ayuntamiento de Capela, cuxa análise da comunidade actual de descendentes de galegos de Cuba evidencia o xiro sobre a presenza maioritaria das presidentas e xestoras mulleres entre as sociedades galegas de hoxe.

A segunda parte centrouse na Homenaxe a Andrea López Chao. Arantxa Fernández Crespo leu unha breve biografía, onde matizou o labor da minodoniense como directora do «Plantel Concepción Arenal» do Centro Galego da Habana e primeira dirixente muller da Sociedade Hijas de Galicia de Cuba, quen, na súa representación, participou no I Congreso de Mulleres de Cuba co discurso «Actuación de la mujer en el hogar». A seguir, a realizadora audiovisual, Violeta Ramos, amosou un fragmento do seu documental *O poder de educar* e falou sobre a fascinación que lle provocou a descuberta da figura de Andrea L. Chao. O colofón estivo a cargo da bisneta de López Chao, Patricia Ares Muzio, quen na súa exposición «As familias cubanas a 100 anos do discurso da miña bisavoa Andrea López Chao no I Congreso Nacional de Mulleres en Cuba» eloxiou o compromiso da súa avoa, a vixencia das súas palabras e os avances da sociedade cubana até os nosos días.

A visualización do documental *Fillás de Galicia* de 2005, dos realizadores cubanos Natacha Vázquez e Ernesto Daranas deveu momento emotivo na última parte do Coloquio, coas historias de vida da más vella e da más nova das galegas nativas en Cuba. A xornada foi clausurada coa exposición «O soño cubano da emigración galega», cedida polo Consello da Cultura Galega e presentada pola historiadora da arte e membro da Cátedra Galega, Ana Gloria Delgado.

Este Coloquio da Habana foi o primeiro evento dunha serie dentro da homenaxe que o concello de Mondoñedo, xunta outras institucións galegas e cubanas, está a levar a cabo durante este ano 2023. [Continúa na páxina 8]



Investigadores no Panel Científico



Violeta Ramos, realizadora audiovisual, e a Dra. Patricia Ares Muzio, bisneta de Andrea López Chao

FOTOS DE LILLIANA RABELO

HOMENAXE EN MONDOÑEDO

XVI Xornadas do peregrino «Abrindo Camiño» 2023

No marco das Extra XVI Xornadas do peregrino 'Abrindo Camiño' (30 de xuño, 1 e 2 de xullo) o sábado, 1 de xullo, vaise dedicar integralmente a relembrar a figura de Andrea López Chao. Estes actos que se desenvolverán en distintas sedes en Mondoñedo e Santaballa (Vilalba) forman parte dun extenso programa deseñado pola Asociación 'Abrindo Camiño' e por unha comisión presidida polo alcalde de Mondoñedo, Manuel Ángel Otero Legide. As xornadas contan co patrocinio e colaboración das principais institucións galegas.

As actividades darán comezo ás 10:30h. no Cementerio Vello e no adxacente Parque da Lembranza cunha ofrenda floral e lecturas poéticas amenizadas por Os Carricantes. A seguir trasladaránmonos ao Auditorio Municipal Pascual Veiga no que se desenvolverá o seguinte programa:

12:00h. Actuación do grupo Novelovento que interpretará un repertorio con letras e poemas de escritores mindonienses.

12:20h. Mesa redonda sobre «Andrea López Chao e a influencia doutras mulleres galegas da época no seu labor na emigración en Cuba (Rosalía de Castro, Emilia Pardo Bazán, Concepción Arenal). Andrea, unha das pioneiras feministas. Análise da súa participación no I Congreso da Muller celebrado na Habana no ano 1923». Coas intervencións de Marina Mayoral (escritora, catedrática emérita da UCM); Antonio López Díaz (reitor da USC); Patricia Ares Muzio (bisneta de Andrea López Chao e profesora de Psicoloxía na Universidade da Habana) Arantxa Fernández Crespo (directora da cátedra

de Cultura Galega da Universidade da Habana); María Xosé Porteiro (xornalista e escritora). Modera: Armando Requeixo (profesor da USC e coordinador da Casa-Museo Álvaro Cunqueiro).

13:40h. Actuación musical do grupo Novelovento. A continuación trasladaránmonos á área recreativa da Fervenza (Viloalle).

14:30h. Inauguración e visita ao Centro de Interpretación da Fábrica Electricista Mindoniense (1893-1906).

15:00h. Xantar de confraternidade. Amenizan Os Carricantes. Degustación de produtos típicos con D.O. e I.X.P. denominación da marca «Galicia Calidade».

17:00h. Torneo de chave por parellas.

Praza do Concello

19:00h. Concierto de música galego-cubana dirixido por Armando Morales da Banda Sons e Soños (Asociación Músico Crisanto).

20:00h. Descubrimiento na rúa Casas Novas dunha placa na honra de Andrea López Chao.

Auditorio Municipal Pascual Veiga

20:30h. Proxección do teaser «Andrea López Chao. O Poder de Educar». Dirixe: Violeta Ramos Valdés (xornalista e cineasta galego-cubana). Presenta: Fran Bouso (secretario da comisión organizadora).

20:45h. «Andrea López Chao: A mestra de Mondoñedo na emigración. Sobre o estudo e divulgación do labor educativo, sociosanitario e filantrópico en defensa e axuda a muller na emigración en Cuba. Directora do Plantel Educativo Concepción Arenal do Centro Galego da Habana. Vicepresidenta da Sociedade Hijas de Galicia e impulsora do Hospital e do Balneario, en acollida e asistencia das mulleres emigradas en risco de exclusión social». Intervenén: Valentín García Gómez (secretario xeral de Política Lingüística da Xunta de Galicia); Prudencio Viveiro

Mogo (historiador e investigador); Antonio Reigosa Carreiras (escritor e cronista oficial de Mondoñedo). Modera: Elena Candia López (deputada autonómica, vicepresidenta do Parlamento Galego).

21:45h. Entrega do n.º 4 do xornal monográfico *Mondoñedo na memoria* dedicado a Andrea López Chao. Presentan: Antonio Reigosa Carreiras e Andrés García Doural.

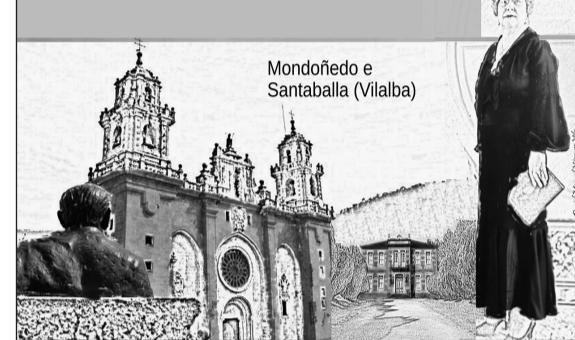


Extra XVI Xornadas do peregrino "Abrindo Camiño".

CAMIÑO DE SANTIAGO E EMIGRACIÓN

Homenaxe a "Andrea López Chao"

30 de xuño e 1-2 de xullo de 2023



Cartel das XVI Xornadas do peregrino

Cronobiografía de Andrea López Chao

Antonio Reigosa

Escritor e cronista oficial de Mondoñedo

1874 (12/2): Nace en Mondoñedo, rúa Casas Novas, n.º 12. Realiza estudos primarios en Mondoñedo.

1893/1896: Realiza estudos na Escola Normal de Mestras da Coruña.

1897: Mestra de Paradavella (A Fonsagrada).

1898: Mestra da escola de Lindín (Mondoñedo).

1899: Mestra da escola de Couboeira (Mondoñedo).

1900: Mestra da escola de Viloalle (Mondoñedo).

1902 (15/9): Casa con Santiago Ares Cabanillas, veciño de Viloalle (Mondoñedo). Tiveron dous fillos que xa se rexistraron na Habana; Óscar (naceu o 1 de xuño de 1903 e faleceu en 1945) e Aurelio (naceu o 24 de novembro de 1904 e faleceu en 1969).

1904: Obtén praza por oposición e comeza a exercer como profesora no Plantel do Centro Galego da Habana. Segundo *El Norte de Galicia*, n.º 985, 3 de xuño de 1904 e *El Noroeste*, 4 de xuño de 1904, foi nomeada directora.

1907: Segundo a revista *Follas Novas*, n.º 548, 1 de decembro de 1907, é «viuda de Ares». É moi probable que se refiran a ela, polo contexto da información, como «viuda de Ares» xa na revista *Galicia* n.º 34, de 2 de setembro de 1906. Porén, segundo outras informacions, Santiago Ares Cabanillas faleceu en México en 1912.

1910: Entre xullo e setembro pasa uns días na Coruña e visita Mondoñedo.

1917 (18/1): Solidaridad Pontevedresa constitúe Hijas de Galicia. Sociedad Sanitaria y del Auxilio Mútuo.

1919 (22/12): Andrea é elixida vicepresidenta segunda de Hijas de Galicia. É a primeira vez que mulleres ocupan cargos na xunta directiva

1922: Vogal da xunta directiva de Hijas de Galicia.

1923 (19/2): Renova no cargo de vicepresidenta de Hijas de Galicia.

1923: Intervén no I Congreso Nacional de Mujeres, celebrado na Habana entre o 1 e 6 de abril de 1923 en representación de Hijas de Galicia. Este discurso foi reproducido íntegro nas revistas *Galicia* (n.º 16, 21 de abril de 1923), *Eco de Galicia* (n.º 189, 22 de

abril de 1923) e na web culturagalega.org.

1924 (22/8): Propón que o Plantel do Centro Galego da Habana leve o nome de Concepción Arenal.

1924: Hijas de Galicia inaugura no barrio de Luyanó un hospital materno-infantil.

1927: Entre xuño e setembro visita Mondoñedo.



Andrea López Chao

1927 (14/6): Vogal suplente da xunta directiva de Hijas de Galicia.

1927 (25/12): Vogal da xunta directiva de Hijas de Galicia.

1928 (26/2): Forma parte da comisión de visita de Hijas de Galicia.

1929 (29/12): Vogal da xunta directiva de Hijas de Galicia.

1936 (11/8): Segundo o xornal *Diario de la Marina* obtén a carta de naturalización (nacionalidade) cubana.

1938: Inaugúrase o Balneario Hijas de Galicia.

1951: Deixa de impartir aulas no Plantel Concepción Arenal.

1954 (19/6): Falece na Habana Andrea López Chao.

Bibliografía básica

2003: J. C. González Pagés publica o libro *Emigración de mujeres gallegas a Cuba: Las Hijas de Galicia*. Edita: Concello de Vigo.

2007: Prudencio Viveiro publica «Andrea López Chao» no *Álbum de Galicia* (Concello da Cultura Galega: culturagalega.org).

2018 (6/5): M. Fernández Vizoso publica na sección «Memoria de Mariñáns», *La Voz de Galicia*-A Mariña, «Andrea L. Chao, una maestra de Mondoñedo en el I Congreso de Mujeres de Cuba de 1923».

2019: María Xosé Porteiro evoca o seu nome na novela *Sándalo* (Galaxia, 2019).

2019 (26/5): Antonio Reigosa publica o artigo «Andrea López Chao, unha pioneira do feminismo en Cuba» en *cadernodeantonioreigosa.eu*. Artigo revisado en marzo de 2023.

2021 (30/5): M. Fernández Vizoso publica na sección «Memoria de Mariñáns», *La Voz de Galicia*-A Mariña, «Mondoñedo homenajea a Andrea López Chao y a Manuel García Olano».

2022 (6/3): M. Fernández Vizoso publica na sección «Memoria de Mariñáns», *La Voz de Galicia*-A Mariña, «A Mariña e Hijas de Galicia, la mayor sociedad de mujeres del mundo».

2023 (27/1): Prudencio Viveiro publica «Andrea López Chao» no *Álbum de Galicia* (Concello da Cultura Galega: culturagalega.org).

2023 (6/6): María Xosé Porteiro García publica «Hijas de Galicia: Concepción Arenal» no *Álbum de Galicia* (Concello da Cultura Galega: culturagalega.org).